

УТВЕРЖДАЮ:
и.о. директора ГАУК ТОНБ
Молчанова С. А.
« 15 » апреля 2021 г.

**Экспертное заключение по результатам проведения
экспертизы книжного памятника**

«15» апреля 2021 г. № 53

1. Экспертный совет Государственного автономного учреждения культуры «Тюменская областная научная библиотека имени Дмитрия Ивановича Менделеева», далее ГАУК ТОНБ, созданный приказом от 24.09.2020 № 160, рассмотрел представленный на экспертизу на основании заявки № 8 от 08.04.2021 г. на отнесение к книжным памятникам следующий документ:

Ульянова, Анна Ильинична. Ильич няврема ул'ым па школайны ун'л'ыл'ым ол'л'ал' / А. И. Ульянова ; ханты ясынга толмасьтысы Ф. И. Арачевайны и Е. Ф. Пахтышевайны ; Н. Терешкин ёш ухтыны. - Ленинград : Издательство Главсевморпути, 1939. - 53, [3] с. : портр. ; 21,5x17,0x0,5 см. - На хант. и рус. яз. - Пер. изд. : Детские и школьные годы Ильича / А. И. Ульянова ; перевод на хантыйский язык исполнен Арачевой и Пахтышевой ; под редакцией Н. Терешкина. - Приложение на русском языке: Детские и школьные годы Ильича / А. И. Ульянова. - 1000 экз. - (в пер.) (Д.Н. 1996)

Размер экземпляра: 21,5 x 17,0 x 0,5 см

2. Место хранения документа: Отдел использования и хранения фондов

3. При проведении экспертизы использовались следующие методы: библиографические, источниковедческие, историко – краеведческие

4. Обоснование отнесения документа к книжным памятникам:

4.1. На основании социально-ценностных критериев: Подраздел - экземпляры первых изданий на языках народов Российской Федерации (кроме русского);

Ханты письменность была впервые создана после Октябрьской революции на основе латинского алфавита в 1930 году, а затем кириллицы (с дополнительной буквой ⟨Н⟩ for / η /) с 1937 года. Литературные произведения обычно написаны на трех северных диалектах: казымском и среднеобском. Издание относится к 3-му этапу развития хантыйской письменности. В 1937 году хантыйский алфавит, как и алфавиты других народов СССР, был переведён на кириллицу. Есть текст на русском языке.

Биографический очерк для детей. Очерк написан старшей сестрой В. И. Ленина Анной Ильиничной Ульяновой (1864-1935 - активная участница русского революционного движения, советская государственная и партийная деятельница. Член РСДРП — ВКП(б) с 1898 года.). Настоящая книга знакомит читателя младшего возраста с детскими и школьными годами Владимира Ильича Ленина, а также с его семьей. Владимир Ильич Ульянов (Ленин) родился 10 (22) апреля 1870 года на Волге, в городе Симбирске, переименованном в честь его в Ульяновск.

Перевод для хантыйских детей выполнен под редакцией Николая Ивановича Терешкина (1913-1986) - лингвиста, основоположника отечественного хантыведения, автора первых букварей и методических пособий на хантыйском языке, кандидата филологических наук, ученика Вольфганга Штейница (Wolfgang Steinitz). Родился в семье рыбака и охотника ханты. Осиротел в возрасте двух лет. До поступления в институт работал преподавателем хантыского языка в начальной школе. Окончил Ленинградский институт народов Севера им. П. Г. Сидовича (1936—40). Участник Великой Отечественной войны, в 1944 был тяжело ранен. После войны окончил аспирантуру и несколько лет преподавал на Северном

факультете Ленинградского педагогического института им. А. И. Герцена. Работал в Институте языкознания АН СССР.

Тираж 1000 экз.

4.2. При проведении экспертизы использовалась следующая специализированная литература:

1. Диалектологический словарь хантыйского языка (шурышкарский и приуральский диалекты) : около 3600 слов / С. И. Вальгамова, Н. Б. Кошкарева, С. В. Онина, А. А. Шиянова ; под общей редакцией Н. Б. Кошкаревой ; Российская академия наук, Сибирское отделение, Институт филологии. - Екатеринбург : Баско, 2011. - 207, [1] с.
2. Головнев, Андрей Владимирович. Говорящие культуры: традиции самодийцев и угров = Talking cultures samoyed and ugrian traditions / А. В. Головнёв ; ответственный редактор С. А. Арутюнов ; Российская академия наук, Уральское отделение, Институт истории и археологии ; Комитет по культуре и туризму Ямало-Ненецкого автономного округа, Этнографическое бюро. - Екатеринбург : ИИА УрО РАН, 1995. - 606 с. - (Панорама культур Ямала)
3. Издания на языках народов ханты и манси : (1879-2006) : библиографический указатель / Государственная библиотека Югры, Отдел краеведческой литературы и библиографии ; [составители: С. Ю. Волженина, Г. Я. Фетисова]. - Ханты-Мансийск : Полиграфист, 2007. - 73, [1] с.
4. Путешественники-исследователи Тобольского Севера : биобиблиографический указатель / Ханты-Мансийская окружная библиотека ; составитель И. Шевелева. - Ханты-Мансийск : [б. и.], 1993. - 18 с.

5. Выводы:

5.1. Соответствует ли представленный документ понятию «книжный памятник», указанному в абзаце девятом статьи 1 ФЗ №78-ФЗ «О библиотечном деле»: **Да**

5.2. Рекомендованы ли документы, отнесенные к книжному памятнику, к размещению в НЭБ: **Да**

Председатель Экспертного совета:



Молчанова С. А.

(подпись)

Члены Экспертного совета:



/ Егорова С. Н.

(подпись)



/ Самоловова Л. О.

(подпись)



/ Долгих М. В.

(подпись)



/ Зиганшина А. К.

(подпись)



/ Куваева Т. В.

(подпись)



/ Велижанина А. В.

(подпись)